

РАЗВИТИЕ РЕЧИ И МЫШЛЕНИЯ СТУДЕНТОВ И КОММУНИКАЦИЯ В УЧЕБНО-НАУЧНОЙ ЛИТЕРАТУРЕ

Рассматривается вопрос о природе и аспектах коммуникации в научной литературе, определяется последовательность их изучения в методике обучения языку и методике развития речи. Учет сделанных в работе выводов поможет педагогу построить процесс обучения с позиций когнитивно-коммуникативного подхода, при котором развитие мышления (внутренней речи студентов) производится путем развития внешней речи обучающихся.

Ключевые слова: коммуникация, методика развития речи, внутренняя речь, внешняя речь, мышление.

Основная цель развития речи и мышления студентов – подготовка их к эффективной коммуникации в профессиональной и иных сферах. Определяя основные понятия методики развития речи и мышления учащихся, необходимо иметь четкое представление об аспектах коммуникации, их сущности и соответствующих разделах методики обучения языку и речи. Выделение и описание аспектов коммуникации позволит определить комплекс компетенций в их оптимальном соотношении, формирование которого обеспечит эффективное развитие речи и мышления обучающихся.

Первая попытка выделения аспектов языковой коммуникации принадлежит В. фон Гумбольдту, который говорил о языке как о статике (*ergon*) и языке как динамике (*energeia*). То, что сейчас принято называть языковой системой, по В. фон Гумбольдту – «язык в статике» [1984].

Понятие языковой динамики, или (в современной формулировке) языковой деятельности, не получило у В. фон Гумбольдта определенного решения: он связывал динамику языка прежде всего с воспроизведением языковых единиц в речи. Позднее динамический аспект языка многими учеными связывался с речью или диахронией (историческим изменением).

И. А. Бодуэн де Куртенэ впервые определил языковую деятельность как ассоциирование языковых и неязыковых представлений [1963. Т. 1. С. 226].

Ф. де Соссюр разграничивал речевую (языковую) деятельность, язык и речь. Под речевой деятельностью он понимал речевую коммуникацию, под языком – языковую систему, а под речью – процесс индивидуального использования языковой системы участниками коммуникации для передачи информации [1977. С. 46–53].

Л. В. Щерба выделял три аспекта: речевую деятельность, языковую систему и языковой материал. Речевая деятельность в концепции Л. В. Щербы – это процессы говорения и понимания. На ее основе может быть установлена психофизиологическая речевая организация говорящего индивида, своего рода «индивидуальный язык». Языковая система понимается как комплекс, включающий в себя словарь и грамматику, и, наконец, языковой материал – «совокупность всего говоримого и понимаемого в определенной конкретной обстановке в ту или другую эпоху жизни данной общественной группы» [1974. С. 26].

Рассматривая отображение языковых явлений на письме или в сознании изучающего язык человека, Л. В. Щерба понимает под языковым материалом воспроизводимую речь (тексты книг, рукописи, словари).

Таким образом, Л. В. Щерба четко разграничил создаваемый текст (речь) и воспроизводимый текст (языковой материал). Данный аспект речевой коммуникации не является общепринятым в современной лингвистике: ряд лингвистов называет воспро-

изводимые тексты речью. Итак, в концепции Л. В. Щербы языковая система объективно заложена в языковом материале и проявляется в индивидуальных системах (речи). Мысль о возможности такого подхода к языку перекликается с идеями Гумбольдта.

Если понятие «языковая система» получило у В. фон Гумбольдта, Ф. де Соссюра и Л. В. Щербы сходное понимание, то вопрос об эквивалентности остальных понятий, обозначающих аспекты речевой коммуникации, не имел однозначного решения.

В современной науке имеется целый ряд попыток применить к выделению аспектов коммуникации науковедческий подход [Щедровицкий, 1995; Зимняя, 1991].

При помощи общего для всех фундаментальных наук системного метода исследования как единой основы можно выделить следующие аспекты коммуникации: языковая система, языковая деятельность и сообщение относятся к внутренним аспектам коммуникации, а языковой материал, речевая деятельность и собственно коммуникация – к внешним аспектам. Рассмотрим подробнее, что представляет собой каждый из вышеназванных аспектов.

Языковая система – совокупность языковых единиц и отношений между ними, а также моделей. Языковая система существует в сознании людей в виде представлений языковых единиц, их парадигматических и синтагматических отношений. Владение языком определяется степенью осознания этой системы, возможностью представить себе эту систему.

Языковой материал – тезаурус или тексты, в которых реализуются языковые единицы. Это зафиксированная особым образом (в звучании, письменных текстах) парадигматическая или синтагматическая организация языковой системы. Текст или языковые единицы становятся языковым материалом, если они используются для анализа и/или синтеза языковых единиц. В этом случае можно оценить как языковой материал статическую функцию тезауруса в сознании.

К динамическим аспектам речевой коммуникации относится языковая деятельность (внутренний аспект) и речевая деятельность (внешний аспект). Языковая деятельность – это ассоциация языковых и внеязыковых представлений в процессе употребления языковых единиц. Механизмы

языковой деятельности порождают процессы говорения, слушания, чтения, письма и других видов языковой коммуникации. Во внешнем плане языковой деятельности соответствует речевая деятельность.

Для нашего исследования важно разграничить понятия *речевая деятельность* и *речь*, которые в некоторых методических работах отождествляются или состоят в отношении включения. Так, под речевой деятельностью понимают речь как процесс, поступок, действие, поведение [Львов, 2000; Леонтьев, 1977]. Мы представляем эти аспекты коммуникации следующим образом.

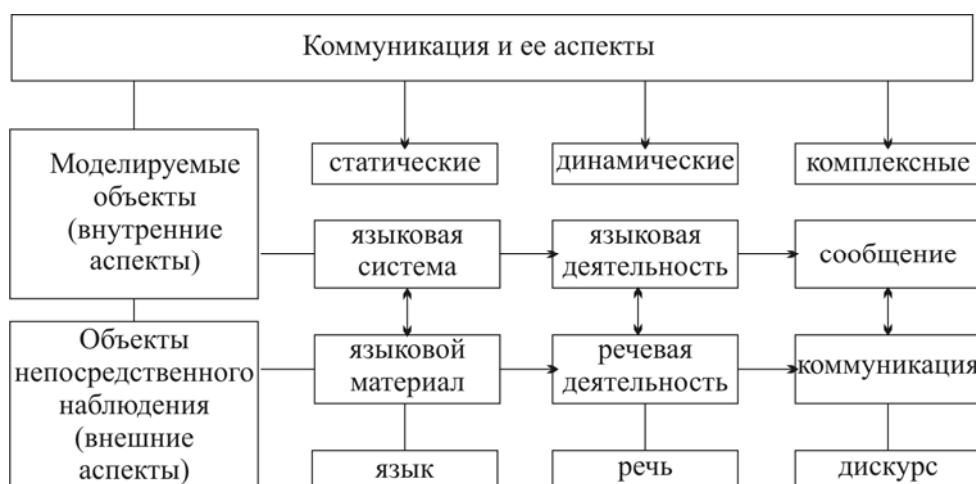
Речевая деятельность – это акустико-артикуляционная деятельность коммуниканта по воспроизводству и комбинированию языковых единиц, что фактически соответствует термину Л. В. Щербы. Этот аспект представляет собой внешнее развертывание языковой информации во времени с помощью определенных правил соединения языковых единиц. Это может быть звуковой или письменный ряд комбинаций или динамическое сцепление соответствующих языковых образов в сознании участника речевой коммуникации.

Индивидуальный, творческий аспект коммуникации, связанный с формированием и осознанием смысла, выражается в сообщении (речи). Сообщение – это индивидуальный, творческий процесс формирования и восприятия смыслового содержания в языковой коммуникации. Сообщение – это семантический результат взаимодействия всех аспектов.

Языковая система реализуется в коммуникации, которая включает четыре компонента: говорящего, слушающего, объект коммуникации (предмет или текст) и собственно текст как результат коммуникативной деятельности.

Явление коммуникации можно определить как комплексную модель взаимодействия смысла, грамматики и фонетических особенностей процесса общения. Итак, коммуникация как предмет лингвистики – это многослойное явление, компоненты которого отражены В. М. Бельдяном [2007] на рисунке.

В настоящее время множество наук обратилось к изучению коммуникации, однако нас больше интересует не вся их совокупность, а те из них, которые рассматривают



коммуникацию с позиций речемыслительного процесса и методики обучения речи – системная лингвистика (теория языка), коммуникативная лингвистика (теория текста, теория дискурса), психолингвистика и когнитивная лингвистика (модели и механизмы освоения и порождения текста).

Исходя из вышеизложенного, сделаем вывод, что рассмотрение вопроса о сущности и аспектах коммуникации принципиально важно для определения методики работы по развитию речи и мышления учащихся, для определения содержания обучения и стратегии его представления в учебном процессе. Успешное развитие речи и мышления предполагает отработку каждого из аспектов коммуникации в отдельности и в их взаимодействии. Освоение аспектов коммуникации должно осуществляться по блокам: языковая система – языковой материал, языковая деятельность – речевая деятельность, сообщение – коммуникация, так как именно такая последовательность отражает этапы речемыслительной деятельности субъекта коммуникации.

Библиографический список

Бельдиян В. М., Федяева Е. В. Русский язык и культура речи. М., 2007. 546 с.

Бодуэн де Куртенэ И. А. Избр. тр. по общему языкознанию. М.: Изд-во АН СССР, 1963. Т. 1. 384 с.; 1963. Т. 2. 391 с.

Гумбольдт В. фон. Избр. тр. по языкознанию. М., 1984.

Зимняя И. А. Психология обучения иностранным языкам в школе. М.: Просвещение, 1991. 222 с.

Леонтьев А. Н. Деятельность. Сознание. Личность. М.: Политиздат, 1977. 304 с.

Львов М. Р. Основы теории речи: Учеб. пособие для студ. высш. пед. учеб. заведений. М.: Академия, 2000. 248 с.

Соссюр Ф. де. Труды по языкознанию. М.: Прогресс, 1977. 696 с.

Щедровицкий Г. П. Избр. тр. М.: Школа культурной политики, 1995. С. 800.

Щерба Л. В. Языковая система и речевая деятельность. Л.: Наука, 1974. 428 с.

Материал поступил в редколлегию 20.02.2012

E. V. Tsoupikova

STUDENTS' SPEECH AND THINKING DEVELOPMENT. THE PROBLEM OF COMMUNICATION IN SCIENCE LITERATURE

Nature and aspects of communication in science literature, sequence of studying them in English teaching methodology and speech skills development methodology are observed. The conclusions made by the author can help a teacher adopt the cognitive and communicative approach to develop students' thinking abilities (internal students' speech) by means of external speech skills improvement.

Keywords: communication, speech skills methodology development, internal speech, external speech, thinking.